

# ДОГОВОР ЗА ОТСТЪПВАНЕ ПРАВОТО НА ИЗПОЛЗВАНЕ ВЪРХУ ШРИФТОВЕ № .....

(примерен договор - комплект Helen Bg - 4 начертания)

Днес [ ..... ] в гр. София между

„ХермесСофт“ ООД със седалище и адрес на управление  
1784, гр. София, ж.к. Младост 1, бл. 37, вх. А, ет 3, ап 14  
ЕИК 131572694, наричан по-долу „ХермесСофт“

и

[ .....име на организацията или лицето..... ],  
със седалище и адрес на управление

[ .....седалище и адрес на управление..... ],  
с ЕИК [ ..... ], наричано по-долу „Ползвател“  
на основание Чл. 36 и сл. от ЗАПСП се сключи следния Договор:

## ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1 (1) ХермесСофт отстъпва на Ползвателя неизключителното право да използва гизайна на шрифтове, върху които ХермесСофт притежава изключителни авторски права (наричани по-долу „Шрифтовете“) при условията и в сроковете, описани по-долу.

(2) По смисъла на този Договор под „гизайн“ се има предвид физическата визуализация на шрифтовете.

(3) ХермесСофт отстъпва на Ползвателя неизключителното право да използва компютърни програми (наричани по-долу Програмите) необходими с цел възпроизвеждането и използването на Шрифтовете.

Чл. 2. (1) Шрифтовете са векторно описани, кодирани са в специфичен формат (PostScript Type 1, True Type, Open Type или друг технически формат) и имат следните наименования:

Helen Bg – Regular (примерно начертание/ примерна кодова таблица);

Helen Bg – Italic (примерно начертание/ примерна кодова таблица);

Helen Bg – Bold (примерно начертание/ примерна кодова таблица);

Helen Bg – BoldItalic (примерно начертание/ примерна кодова таблица);

(2) Визуално представяне на начертанията, както и пълния набор знаци са показани в Приложение № 1, неделима част от този договор.

## ОБХВАТ НА РАЗРЕШЕНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ

Чл. 3. (1) Ползвателя има право да инсталира, Програмите, съответно – да ползва Шрифтовете на Три (3) компютърни системи от еднотипна платформа (Macintosh или Windows) и на едно изходно устройство в един и същи момент, находящи се в едно и също населено място на територията на Р България.

(2) Под „изходно устройство“ по смисъла на настоящия договор се разбира принтер, експонатор или друго устройство за печат, способно технически да работи с формата на Програмите.

Чл. 4. Неизключителното право на използване на Шрифтовете и на Програмите, по смисъла на този Договор включва правото да се зареждат Програмите, да се изобразяват на екран, да се изпълняват, да се съхраняват в паметта на компютъра, както и да се изготвя резервно копие на Програмите, доколкото такова е необходимо за съхраняването им, да се превежда програмния код от една форма в друга, ако това е безусловно необходимо за получаване на информация за постигане на съвместимост с други програми, при условие, че необходимата за тази цел информация не е била предоставена в готов вид и че това се извършва само по отношение на онези части от Програмите, които са необходими за постигане на съвместимостта. Получената информация не може да бъде използвана за създаване и разпространение на компютърна програма описваща Шрифтовете, несъществено отличаваща се от Програмите, чийто програмен код се превежда, както и за каквото и да е друго действие, което може да накърни авторските права върху Програмите.

Чл. 5. Правото на използване на Шрифтовете и Програмите се прехвърля за територията на Република България, като в случай, че е необходимо Шрифтовете и/или Програмите да бъдат използвани извън територията на страната или да бъдат инсталирани и зареждани в един и същи момент от време върху повече компютърни системи и изходни устройства от уговорените в Чл. 3. от настоящия Договор, се изисква изричното писмено съгласие на ХермесСофт.

Чл. 6. (1) Ползвателя получава правото на използва Шрифтовете в рамките на своята обичайна дейност.

(2) За избягване на всякакво съмнение, под „обичайна дейност“ ще се има предвид визуализация на компютърен екран на шрифтовете, създаване на работни файлове и проекти, съдържащи шрифтовете, отпечатване и визуализиране на тези файлове и проекти.

(3) Ползвателят има право да ползва Шрифтовете с цел включването им в произведения и продукти с рекламно и търговско съдържание за трети лица или фирми, само и доколкото това са проекти. В случай, че тези проекти подлежат на публикуване и разпространение, независимо от носителя и пренос-

ната среда е необходимо допълнително разрешение за използване в рамките на съответната медия.

(4) Ползвателят има право да ползва Шрифтовете, без да е необходимо допълнително разрешение, при ползването на шрифтовете с цел включването им, и разпространението им в произведения и продукти, които могат да се класифицират като детска, научна и учебна литература, включително помощни учебни издания, както и за разпространение на 1 (един) печатен продукт и 1 (един) електронен продукт - генериране и разпространение на PDF файл, само когато това става от негово име.

(5) В случай, че Ползвателят желае да използва Шрифтовете по какъвто и да е друг начин, различен от обичайната му дейност, както и посочените в точки 1-4 на чл. 6, има право да направи това само след получаване на изричното писмено разрешение на ХермесСофт.

(6) Отстъпните по силата на този Договор права са непрехвърлими.

Чл. 7. (1) Правото на използване на Шрифтовете се прехвърля за територията на Република България.

Чл. 8. (1) В допълнение на разпоредбата на предходния Чл. 6, както и за избягване на всякакво съмнение, в случай, че се налага използването на Шрифтовете от трето лице-ползвател, различен от Ползвателя, това може да стане единствено след получаване на изричното писмено съгласие на ХермесСофт.

(2) Съгласието на ХермесСофт по предходната алинея следва да бъде предоставено в Допълнително споразумение към този Договор, или в отделен договор между ХермесСофт и третото лице – ползвател.

Чл. 9. ХермесСофт гарантира, че е носител на авторското право върху Шрифтовете и че с отстъпването на неизключително право да се използват Шрифтовете не се нарушават правата на трети лица.

#### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

Чл. 10. ХермесСофт не гарантира качеството и изпълнението на резултатите, които Ползвателят може да получи при използването на Шрифтовете или съпътстваща техническа документация и ултраванята за употреба, ако такава е била предоставена.

Чл. 11. ХермесСофт си запазва всички права, които изрично не са отстъпени по силата на настоящия Договор.

Чл. 12. Ползвателят няма право да променя дизайна на Шрифтовете.

Чл. 13. Ползвателят се задължава да използва запазената марка на Шрифтовете само за идентифициране на изходния печат, произведен с тях и в съответствие с приетата практика за обявяване на използваните търговски марки, включително името на собственика и идентификацията на Шрифтовете.

#### **ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ**

Чл. 14. За отстъпените права на този Договор Ползвателят дължи на ХермесСофт плащане на възнаграждение в размер на [ ..... ] платимо в срок [ ..... ].

#### **СРОК И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

Чл. 15. ХермесСофт отстъпва на Ползвателя правата по Чл. 1 от настоящия договор за срок от 10 (десет) години от влизането на Договора в сила, или до изчерпване на количествата от обектите, по-робно изброени в Чл. 3, в случай че са изброени.

Чл. 16. Договорът се прекратява:

- с изтичане на неговия срок;
- с двустранно писмено съгласие между страните;
- едностранно от ХермесСофт с изпращане на едностранно писмено предизвестие, в случай, че Ползвателят наруши което и да е от задълженията си по този Договор.

Чл. 17. Някоя от страните по настоящия договор няма да носи отговорност пред другата, ако неизпълнението на нейно задължение по договора се дължи на форсмажорни обстоятелства.

#### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл. 18. За неуредените изрично в договора въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за задълженията и договорите и Закона за авторското право и сродните му права, като в случай на спор относително действието, тълкуването и прекратяването на Договора, той ще бъде отнасян към компетентния съд в град София.

Чл. 19. Писмената форма на съобщения между страните ще се счита за спазена, в случай, че са изпратени съобщения на някой от следните електронни адреси:

**e-mail на ХермесСофт:** [contact@hermessoft.com](mailto:contact@hermessoft.com), [neytchev@hermessoft.com](mailto:neytchev@hermessoft.com)

**e-mail на Ползвателя:**

Чл. 20. Приложение №1 е неделима част от този договор.

Чл. 21. Този Договор, както и Приложение №1 са подписани в 2 еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

За ХермесСофт:

За Ползвателя:

Визуализация на начертанията, както и пълния набор знаци - кодова таблица.

Начертание Helen Bg - Regular

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З
И	Й	К	Л	М	Н	О	П
Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч
Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
а	б	в	г	д	е	ж	з
и	й	к	л	м	н	о	п
р	с	т	у	ф	х	ц	ч
ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я

Визуализация на начертанията, както и пълния набор знаци - кодова таблица.

Начертание Helen Bg - Italic

А Б В Г Д Е Ж З  
 И Й К Л М Н О П  
 Р С Т У Ф Х Ц Ч  
 Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я  
 а б в г д е ж з  
 и й к л м н о п  
 р с т у ф х ц ч  
 ш щ ъ ы ь э ю я

Визуализация на начертанията, както и пълния набор знаци - кодова таблица.

Начертание Helen Bg - Bold

<b>А</b>	<b>Б</b>	<b>В</b>	<b>Г</b>	<b>Д</b>	<b>Е</b>	<b>Ж</b>	<b>З</b>
<b>И</b>	<b>Й</b>	<b>К</b>	<b>Л</b>	<b>М</b>	<b>Н</b>	<b>О</b>	<b>П</b>
<b>Р</b>	<b>С</b>	<b>Т</b>	<b>У</b>	<b>Ф</b>	<b>Х</b>	<b>Ц</b>	<b>Ч</b>
<b>Ш</b>	<b>Щ</b>	<b>Ъ</b>	<b>Ы</b>	<b>Ь</b>	<b>Э</b>	<b>Ю</b>	<b>Я</b>
<b>а</b>	<b>б</b>	<b>в</b>	<b>г</b>	<b>д</b>	<b>е</b>	<b>ж</b>	<b>з</b>
<b>и</b>	<b>й</b>	<b>к</b>	<b>л</b>	<b>м</b>	<b>н</b>	<b>о</b>	<b>п</b>
<b>р</b>	<b>с</b>	<b>т</b>	<b>у</b>	<b>ф</b>	<b>х</b>	<b>ц</b>	<b>ч</b>
<b>ш</b>	<b>щ</b>	<b>ъ</b>	<b>ы</b>	<b>ь</b>	<b>э</b>	<b>ю</b>	<b>я</b>

Визуализация на начертанията, както и пълния набор знаци - кодова таблица.

Начертание Helen Bg - Bold Italic

**A B B Г Д Е Ж З**  
**И Й К Л М Н О П**  
**Р С Т У Ф Х Ц Ч**  
**Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я**  
**a б в г д е ж з**  
**и й к л м н о п**  
**р с т у ф х ц ч**  
**ш щ ъ ы ь э ю я**

Визуализация на начертанията, както и пълния набор знаци - кодова таблица.

Показано е физическото разположение на знаците при ASCII позиции 32-255.

Кодова таблица Cyrillic / Bulgarian - пълен набор знаци.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
2	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
		!	”	#	\$	%	&	‘	(	)	*	+	,	-	.	/
3	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
4	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
5	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[	\	]	^	_
6	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
7	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127
	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~	
8	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
	À	È	,	è	„	...	†	‡	€	‰	Ù	<	Ъ	Ы	Э	Я
9	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
	à	‘	,’	“	”	•	—	—		™	>	ъ	ы	э	я	
A	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
		Ю	ю	Σ	α	φ	!	§	!	©	Й	«	¬	?	®	Ò
B	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
	°	±	!	¥	∂	?	¶	•	!	№	ù	»	!	!	!	ò
C	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207
	A	B	B	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П
D	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223
	P	C	T	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
E	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
	a	б	в	г	г	e	ж	з	и	й	k	л	м	н	о	п
F	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255
	p	c	m	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я